



## 大会

Distr.: General  
1 March 2007

第六十一届会议

议程项目 69(a)

## 2006 年 12 月 14 日大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/61/L.44 和 Add.1)]

### 61/132. 印度洋海啸灾难后加强紧急救援、恢复、重建和预防工作

大会，

**回顾**其 1991 年 12 月 19 日第 46/182 号、2002 年 12 月 16 日第 57/152 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号、2003 年 12 月 5 日第 58/25 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 号和第 58/215 号、2004 年 12 月 20 日第 59/212 号、2004 年 12 月 22 日第 59/231 号和第 59/233 号、2005 年 1 月 19 日第 59/279 号和 2005 年 11 月 14 日第 60/15 号决议，

**注意到**东南亚国家联盟领导人 2005 年 1 月 6 日在雅加达举行的特别会议上通过的《2004 年 12 月 26 日发生地震和海啸灾难后加强紧急救援、恢复、重建和预防工作行动宣言》，<sup>1</sup>

**回顾**2005 年 1 月 18 日至 22 日在日本兵库县神户市举行的世界减灾会议通过的《兵库宣言》<sup>2</sup>和《2005-2015 年兵库行动框架》<sup>3</sup>以及关于印度洋灾难的特别会议的共同声明，<sup>4</sup>

**注意到**秘书长的报告，<sup>5</sup>

<sup>1</sup> A/59/669, 附件。

<sup>2</sup> A/CONF.206/6, 第一章, 决议 1。

<sup>3</sup> 《2005-2015 年兵库行动框架: 建立国家和社区的抗灾能力》(A/CONF.206/6, 第一章, 决议 2)。

<sup>4</sup> “印度洋灾难: 减少风险, 共创更安全的未来”特别会议共同声明(A/CONF.206/6, 附件二)。

<sup>5</sup> A/61/87-E/2006/77。

**赞赏地注意到** 2006 年 4 月联合国海啸灾后复苏问题特使办公室召开海啸受灾国全球联合会，汇聚了各国政府、联合国机构、其他政府间组织、国际金融机构、非政府组织联合会和捐助国政府，目的是确定共同优先事项并采取行动，以实现社区推动的发展，填补资金缺口，促进问责和透明度，把减少灾害风险、增强抗灾能力和以人为本的有效预警系统纳入国家发展计划，建立社会的和有形的基础设施及支持小额供资活动，

**欢迎** 海啸受灾国全球联合会在海啸灾后复苏问题特使美利坚合众国前总统威廉·杰斐逊·克林顿先生主持下，于 2006 年 11 月 15 日在纽约召开了最后一次会议，目的是审查所取得的进展并确定复原和重建的关键目标，

**赞赏地注意到** 于 2006 年 3 月 27 日至 29 日在德国波恩召开了第三次预警系统国际会议，

**强调** 必须拟订和实行减少风险战略，并在适当情况下将其纳入国家发展计划，特别是通过实行国际减少灾害战略，提高民众的灾后复原力，并减少他们本身、其生计、社会和经济基础设施及环境资源遭受的风险，又强调政府必须拟订和实行有效的国家计划来建立着眼于减少灾害风险的危险警报系统，

**着重指出** 减少灾害，包括减少面对自然灾害的脆弱性，是有助于实现可持续发展的一个重要因素，

**欢迎** 联合国教育、科学及文化组织政府间海洋学委员会在建立和应用印度洋海啸警报和减灾系统方面发挥的作用，因为加强区域和次区域合作与协调十分重要，对于有效的海啸预警系统安排更是不可或缺，

**注意到** 2005 年 2 月 16 日在布鲁塞尔举行的第三次地球观测峰会通过的关于在全球对地观测分布式系统范围内支持海啸和多种危险警报系统的公报，支持各系统之间的交互可操作性以及免费、公开的实时数据交流，

**欢迎** 印度洋和东南亚海啸预警安排多方捐助者信托基金的设立，邀请各国政府、捐助国、相关的国际组织、国际和区域金融机构、私营部门和民间社会考虑以捐款和技术合作方式，对信托基金作出捐献，以支持根据印度洋和东南亚各国的需要建立海啸预警系统，使信托基金能够推动建立一个有足够资源的一体化预警系统，形成一个由多个协作中心组成并与全球系统相连的网络，

**强调** 需要继续承诺援助受灾国家及其人民，尤其是最脆弱的群体，使他们从这场灾难所造成的巨大创伤之中充分复原，包括援助其中期和长期的恢复与重建工作，并欢迎各国政府和国际社会在这方面所采取的援助措施，

1. **赞赏地注意到** 受灾国政府致力于恢复和重建阶段的工作，增强资源发放和使用的财务透明度和问责，包括在适当情况下由国际公共审计员参与其事；

2. **赞扬**国际社会、捐助国政府、民间社会、私营部门和个人迅速作出反应，给予持续支持，慷慨提供援助和捐献，支持救援、恢复和重建工作，这体现了国际社会团结一致，合作抗灾的精神；

3. **赞赏地注意到**联合国海啸灾后复苏问题特使美利坚合众国前总统威廉·杰斐逊·克林顿先生持续进行的工作及其提出的各种倡议，并鼓励他努力继续维持政治意志，推动国际社会（特别是区域和国际金融机构）、民间社会和私营部门确定优先事项和统一行动，以支持受灾国政府领导开展的中期和长期恢复、重建和减少风险的努力；

4. **鼓励**捐助界、国际和区域金融机构以及私营部门和民间社会加强伙伴关系，继续支持解决受灾国中期和长期的恢复和重建需求；

5. **鼓励**受灾国政府同参与恢复和重建努力的联合国系统相关机构、国际组织、捐助国、区域和国际金融机构、民间社会、国际红十字和红新月运动及私营部门继续有效协调，以确保现有各种联合方案的有效执行，防止不必要的重复，减轻未来面对自然危害的脆弱性，并在必要时对尚未解决的人道主义需求作出适足的反应；

6. **强调**有必要如《兵库宣言》<sup>2</sup>和《2005-2015 年兵库行动框架》<sup>3</sup>所声明的，在区域、国家和地方各级发展更强有力的机构、机制和能力，同时要促进公共教育、提高认识和推动社区参与，以便系统地建立抵抗危害和灾难的能力，减少民众面对灾难的风险和脆弱性，包括建立有效和持续的海啸警报系统，特别是在较常发生海啸的国家；

7. **吁请**各国充分执行《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架》，特别是履行关于提供援助的承诺，帮助较常发生自然灾害的发展中国家和处于谋求在物质、社会和经济上可持续复原的过渡阶段的受灾国家，支援在灾后复原工作中的减少风险活动，支援恢复进程；

8. **强调**受灾国政府、联合国系统及国际和区域金融机构经常更新对复原情况的评估，是十分重要而且必需的，这些评估应该基于受灾国本国的数据，采用前后一致的方法，以便在复原和重建阶段，在当地社区参与下，重新评估取得的进展，确定不足之处和优先事项，使重建工作做得更好；

9. **着重指出**必须增进捐助者和受援国之间的透明度和问责，包括借助于一个统一的财务和部门信息在线跟踪系统，并着重指出，必须及时而准确地提供关于需求评估结果和资金来源及使用情况的信息，而捐助者在有需要时继续资助受灾国进一步建立在线跟踪系统也很重要；

10. **强调**联合国系统相关机构、国际组织、区域和国际金融机构、民间社会和私营部门要根据海啸受灾国政府的需求评估结果和商定的优先事项来实施方案，并且要确保其方案活动完全透明和接受问责；

11. **赞赏地注意到**国际机构、捐助国及相关的民间社会组织努力支持受灾国政府发展本国的海啸警报和应对能力，提高公众认识，并为减少灾害风险提供基于社区的支持；

12. **鼓励**国际机构和各国政府增进并加速支持政府间海洋学委员会开发、应用和维持印度洋海啸警报和减灾系统，这个系统是迅速及时交换警讯和必要的相关信息，以便在国家一级发布有效的海啸警报的适当工具；

13. **请**秘书长继续探讨如何在现有的安排和正在实行的举措的基础上，加强国际社会提供紧急人道主义救援的快速应对能力；

14. **鼓励**紧急救济协调员继续努力加强人道主义援助的协调，并吁请联合国的相关组织以及其他人道主义行动者和相关的发展行动者同秘书处人道主义事务协调厅合作，加强人道主义援助的协调、效益和效率；

15. **敦促**各国政府和联合国系统在制定自然灾害防备和应对计划及开展复原、恢复和重建努力时，将性别观点纳入其中，确保妇女在灾害管理的所有阶段发挥积极、平等的作用；

16. **强调**通过一个协调的进程来评估国际社会在应对特定人道主义紧急情况的过程中汲取的教训的重要性，并注意到受灾国和捐助国政府及国际组织为提出关于印度洋海啸灾难的评估和教训的报告所作的努力；<sup>6</sup>

17. **请**秘书长在题为“加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调”的项目下，通过经济及社会理事会 2007 年实质性会议，向大会第六十二届会议提交关于本决议执行情况的报告。

2006 年 12 月 14 日

第 79 次全体会议

---

<sup>6</sup> 报告包括：《2004 年印度洋海啸灾难：评价儿童基金会的反应（紧急情况和最初复原阶段）》；《海啸幸存者：一年之后——开发署援助社区重建得更好》；《致力于建立一个联合国救灾减灾人道主义援助方案：印度洋海啸灾难的教训》；《建设希望之乡：一年后的报告》；《对印度洋海啸国际反应的联合评价：综合报告》。